

# Performance-Bericht 2025/ Relazione sulla performance 2025

Anlage 1 zum Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 1 vom 16. Februar 2016  
Allegato 1 alla Circolare del Direttore generale n. 1 del 16 febbraio 2016

**Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico**

## (A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs/Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

<p><u>Gesamtbewertung:</u> Im Jahr 2025 verringerte sich die Zahl der an die Bürger erbrachten Leistungen im Vergleich zum Vorjahr um 1,2 %, was in erster Linie auf den Rückgang der Empfänger von Landeskindergeld und Landesfamiliengeld zurückzuführen ist. Der Gesamtbetrag der ausgezahlten Leistungen stieg hingegen um beachtliche 10 %. Diese Entwicklung ist auf den Anstieg der Ausgaben für die Betreuung pflegebedürftiger Personen in Seniorenheimen zurückzuführen, die um 15,8 % zunahm.</p>	<p><u>Valutazione complessiva:</u> Nell'anno 2025 il numero delle prestazioni erogate alla cittadinanza è risultato inferiore dell'1,2% rispetto all'anno precedente, in primo luogo a causa della contrazione dei percettori degli assegni per i figli e al nucleo familiare. È invece cresciuto di un significativo 10% l'importo totale delle prestazioni erogate. Quest'ultimo dato è da ricondurre all'incremento della spesa per la cura delle persone non autosufficienti in residenze per anziani che è risultata in crescita del 15,8%.</p>
<p>Ein weiteres bestimmendes Merkmal des Jahres 2025 war die Fortsetzung des bereits in den letzten beiden Jahren verzeichneten positiven Trends an den internationalen Finanzmärkten, von dem die Vermögensverwaltung des Pensionsfonds für im Haushalt tätige Personen profitierte, der die angestrebte Nettorendite von 3,5 % übertraf und eine Endrendite von 4,4 % erzielte.</p>	<p>Un ulteriore elemento caratterizzante il 2025 è stata la prosecuzione della tendenza positiva, già registrata negli ultimi due anni, dei mercati finanziari internazionali del cui andamento ha beneficiato la gestione patrimoniale del Fondo pensione per le persone casalinghe che ha superato l'obiettivo di rendimento del 3,5% netto raggiungendo un valore finale pari al 4,4%.</p>
<p>Im Laufe des Jahres 2025 wurden die einzelnen Leistungen insgesamt an 84.619 Begünstigte ausgezahlt, wobei die Gesamtausgaben 47 Millionen € überstiegen (43 Millionen € mehr als im Jahr 2024, was relativ betrachtet einem Anstieg von 10 % entspricht).</p>	<p>Nel corso dell'anno 2025 le singole prestazioni sono state erogate complessivamente a 84.619 beneficiari per una spesa complessiva che supera i 474 milioni di € (43 milioni di € in più rispetto al 2024 che, in termini relativi, corrispondono ad un 10 % di incremento).</p>
<p>Auch im Jahr 2025 entfiel der größte Teil der Ausgaben – nämlich 66,2 % – auf Maßnahmen für pflegebedürftige Personen (Pflegegeld) mit einem Auszahlungsvolumen von 314,2 Millionen Euro, gefolgt vom Bereich Familiengelder (15,7 %, entspricht 74,4 Millionen), Leistungen für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose (10,6 %, entspricht 50,2 Millionen) sowie schließlich die Vorsorgeleistungen (7,6 %, entspricht 35,9 Millionen).</p>	<p>Anche nel 2025 gli interventi per le persone non autosufficienti (assegno di cura) hanno assorbito la parte più cospicua della spesa, il 66,2 %, per un ammontare erogato di 314,2 milioni di €, a seguire l'area assegni al nucleo familiare (15,7 % equivalente a 74,4 milioni), le prestazioni ad invalidi civili, ciechi civili e sordi (10,6 % equivalente a 50,2 milioni) ed infine gli interventi previdenziali (7,6 % equivalente a 35,9 milioni).</p>
<p>Sowohl bei der Auszahlung von Beiträgen zur rentenmäßigen Absicherung der Erziehungszeiten als auch bei jenen zur Absicherung der Pflegezeiten war ein deutlicher Anstieg zu verzeichnen, der im Vergleich zum Vorjahr um 14,5 % bzw. 36,6 % zunahm.</p>	<p>Un incremento significativo è stato registrato sia nell'erogazione dei contributi per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai figli che per la cura ai familiari non autosufficienti, cresciuti rispettivamente del 14,5% e del 36,6% rispetto all'anno precedente.</p>
<p>Demgegenüber setzte sich auch im Jahr 2025 der Rückgang der Leistungen zur Unterstützung von Familien fort. Im vergangenen Jahr wurden 653.000 Euro weniger für das Landeskindergeld (-1,6 %) und knapp 1 Million Euro (-2,9 %) für das Landesfamiliengeld ausgegeben. 33.501 Familien erhielten Kindergelder (1.241 weniger als 2024) und 14.323 erhielten Familiengelder (353 weniger als im Vorjahr).</p>	<p>È continuata invece anche nel 2025 la contrazione delle prestazioni erogate a sostegno delle famiglie. Lo scorso anno sono stati spesi 653.000 euro in meno per gli assegni per i figli (-1,6%) e poco meno di 1 milione di euro (-2,9%) per gli assegni al nucleo familiare. 33.501 famiglie hanno ricevuto assegni per i figli (1.241 in meno rispetto al 2024) e 14.323 hanno ricevuto assegni familiari (353 in meno rispetto all'anno precedente).</p>
<p>Was das Pflegegeld betrifft, ist anzumerken, dass dieses von 15.933 Personen zu Hause bezogen wurde. Das sind 64 mehr (+0,4 %) als im Vorjahr. Die Gesamtausgaben beliefen sich auf 314,3 Millionen, was einem Anstieg von 15,8 % gegenüber dem Vorjahr entspricht. Der Anstieg der Ausgaben ist nicht nur</p>	<p>Rispetto all'assegno di cura va osservato come esso sia stato percepito da 15.933 persone al proprio domicilio. 64 in più (+0,4%) rispetto all'anno precedente. La spesa complessiva ha raggiunto la cifra di 314,3 milioni, superiore del 15,8% rispetto all'anno precedente. L'aumento della spesa è</p>

<p>auf die Verabschiedung der neuen Tarifverträge für das Pflegepersonal in Seniorenheimen zurückzuführen, sondern auch auf die Erhöhung der verfügbaren Plätze in den Einrichtungen, die im Jahr 2025 – auch dank der Eröffnung einer neuen Seniorenresidenz in Vahrn mit 84 Betten – eine Gesamtzahl von 4.775 Plätzen erreicht haben.</p>	<p>riconducibile, oltre che all'approvazione dei nuovi contratti collettivi per gli operatori ed operatrici delle case di riposo, anche all'incremento dei posti disponibili nelle strutture, che nel 2025, grazie anche all'apertura di nuova residenza per anziani a Varna con 84 posti letto, hanno raggiunto il numero totale di 4.775 posti</p>
<p>Hinsichtlich der jüngsten Zuständigkeiten der Agentur ist ein Rückgang der über den Rotationsfonds für die Wirtschaft gewährten Darlehen zu verzeichnen, deren Refinanzierung noch aussteht. Im Jahr 2025 wurden 11 Förderungen in Höhe von insgesamt 6,2 Millionen Euro gewährt.</p>	<p>Per quanto riguarda le competenze più recenti assunte dall'Agenzia, si registra una riduzione dei finanziamenti concessi tramite il Fondo di rotazione per l'economia in attesa di un nuovo rifinanziamento. Nel 2025 sono stati 11 i finanziamenti concessi per un totale di 6,2 milioni di euro.</p>
<p>Im Jahr 2025 hat die Agentur 56,6 Millionen Euro für „Bauspardarlehen“ bewilligt, zwei mehr als im Vorjahr. Der prozentuale Anstieg der gewährten Finanzierungen betrug 3,7 %, und insgesamt wurden 499 Darlehen ausgezahlt, 17 weniger als im Jahr 2024. Das anhaltende Interesse der Bürger in den letzten Jahren an dieser Form der geförderten Finanzierung ist auf den Anstieg der Zinssätze zurückzuführen, die die Banken für gewöhnliche Kredite an ihre Kunden anwenden.</p>	<p>Nel 2025, l'Agenzia ha concesso 56,6 milioni di euro per i “mutui risparmio casa”, due in più rispetto all'anno precedente. In termini percentuali, l'aumento dei finanziamenti concessi è stato del 3,7% e in totale sono stati 499 i prestiti erogati, 17 in meno rispetto al 2024. Il confermato interesse dei cittadini negli ultimi anni per questa forma di finanziamento agevolato è dovuto all'aumento dei tassi di interesse applicati dalle banche ai finanziamenti ordinari concessi ai propri clienti.</p>
<p>Die Digitalisierung der Abläufe der Agentur hat weitere Fortschritte gemacht, ist jedoch noch nicht abgeschlossen. Die Behörde hat im Jahr 2025 als Pilotstelle an der Umsetzung des Pilotprojektes „Simply Digital“ mitgewirkt, dabei ein neues Customer-Relationship-Management-System (CzRM) entwickelt und ein CIVIS-Service-Desk-Modell definiert, das darauf abzielt, die Anfragen der Bürger strukturiert und koordiniert zu bearbeiten.</p> <p>Was die Leistungen für Zivilinvaliden betrifft, so wartet man hingegen noch auf die Inbetriebnahme des neuen Verwaltungsprogramms für die ihnen zustehenden finanziellen Leistungen.</p>	<p>Lo sviluppo del processo di digitalizzazione dei procedimenti dell'Agenzia ha visto ulteriori progressi senza però essersi ancora concluso. L'Agenzia ha partecipato nel 2025 quale “ripartizione pilota” alla realizzazione del Progetto Bandiera “Simply Digital”, sviluppando un nuovo sistema di Customer Relationship Management (CzRM) e definendo un modello di Service Desk CIVIS, finalizzato a gestire in modo strutturato e coordinato le richieste della cittadinanza.</p> <p>Sul fronte delle prestazioni per persone invalidi civili si è invece ancora in attesa della messa in produzione del nuovo programma gestionale delle prestazioni erogate alle persone invalidi civili.</p>

## (B) Strategische Ziele/Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar  
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Cons. 2024	Plan/Pianif. 2025	Ist/Cons. 2025	Steuerb. Govern.
<b>01</b>	<b>Sofortige und genaue Auszahlung der Vorsorge- und Fürsorgeleistungen / Garantire la liquidazione veloce e puntuale delle prestazioni economiche previdenziali ed assistenziali</b>						
1	Anzahl der Begünstigten	Numero dei beneficiari	Anzahl / Quantità	85.570	86.713	84.619	○
2	Ausbezahlter Betrag	Importo liquidato	€	428 Mio.	390,8 Mio.	475 Mio.	○
3	Telematisch an die Agentur übermittelte Anträge	Domande trasmesse in via telematica all'Agenzia	%	99	99	99	◐
4	Einhaltung der Fristen für den Verfahrensabschluss gemäß dem Beschluss der Landesregierung Nr. 1246/2016	Rispetto dei termini di conclusione del procedimento ex del. GP n. 1245/2016	%	93	93	93	◐
5	Einhaltung der Fristen für die monatliche und zweimonatliche Auszahlung der Leistungen laut Jahresprogrammierung	Rispetto delle scadenze di liquidazione mensile e bimestrale delle prestazioni come da programmazione annuale	%	100	100	100	●
6	Weiterbildungskurse an Mitarbeiter der Patronate (Tage)	Giornate di formazione per operatori dei Patronati	Anzahl / Quantità	0	8	9	●

<p><u>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung</u></p> <p>Die Anzahl der im Rahmen des ordentlichen Verfahrens gewährten Leistungen ist geringer als im Haushalt veranschlagt (-2.094 Leistungen, entsprechend einem Rückgang von 2,4 %). Die Kürzung der Leistungen ist auf den Rückgang bei den Maßnahmen zur Unterstützung der Familien zurückzuführen. Insbesondere das Landeskindergeld sank um 3,6 %, vermutlich aufgrund des Geburtenrückgangs, aber auch, weil die Leistungsbezieher den maximalen ISEE-Wert von derzeit 40.000 € überschritten haben, der nach den geltenden Kriterien die Anspruchsgrenze für die Leistung darstellt.</p> <p>Um den Zugang zum Landeskindergeld für eine größere Anzahl von Familien wieder zu ermöglichen, hat daher die Landesregierung beschlossen, die maximale ISEE-Wertgrenze auf 46.000,00 Euro anzuheben, was im Wesentlichen dem derzeit vom Staat vorgesehenen maximalen ISEE-Wert für die erhöhte Auszahlung des einheitlichen und universellen Kindergeldes entspricht, die monatlichen Beträge der einzelnen Kindergelder zu erhöhen und eine neue ISEE-Wertklasse zwischen 15.000,01 Euro und 30.000,00 Euro einzuführen, die zwischen dem niedrigsten und dem höchsten wirtschaftlichen Niveau liegt. Auf diese Weise ist ein Kriterium der größeren sozialen Gerechtigkeit eingeführt worden, nachdem die Unterstützung des Landes weiter differenziert wird, basierend auf der tatsächlichen wirtschaftlichen Situation der Familien.</p>	<p><u>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</u></p> <p>Il numero delle prestazioni concesse in via ordinaria risulta inferiore alla stima fatta in sede di preventivo (-2.094 prestazioni, corrispondenti ad una riduzione del 2,4. La riduzione delle prestazioni è da ricondurre alla contrazione registrata nell'ambito degli interventi di sostegno alle famiglie. In particolare gli assegni provinciali per i figli hanno registrato una riduzione del 3,6%, determinata presumibilmente dal calo delle nascite ma anche dal superamento, seppur contenuto, da parte dei richiedenti la prestazione della soglia massima del valore ISEE, attualmente fissata a 40.000 €, che i criteri vigenti prevedono come limite per maturare il diritto alla prestazione. Al fine di consentire nuovamente l'accesso all'assegno provinciale per i figli a un numero maggiore di famiglie, la Giunta provinciale ha pertanto deliberato di innalzare a 46.000,00 euro la soglia massima del valore ISEE, importo che corrisponde sostanzialmente al valore ISEE massimo attualmente previsto dallo Stato per l'erogazione maggiorata dell'assegno unico e universale per i figli, di aumentare gli importi mensili dei singoli assegni per i figli e di introdurre una nuova fascia ISEE compresa tra 15.000,01 euro e 30.000,00 euro, collocata tra il livello economico più basso e quello più alto. In questo modo è stato introdotto un criterio di maggiore giustizia sociale, secondo il quale il sostegno della Provincia viene ulteriormente differenziato sulla base dell'effettiva situazione economica delle famiglie.</p>
<p>Die Zahl der Pflegegeldempfänger steigt zwar stetig, aber nur geringfügig. Auch im Jahr 2025 erhöht sie sich um 0,4 %, was einem absoluten Zuwachs von 64 Empfängern entspricht.</p>	<p>Costante, seppur contenuto, è invece l'incremento dei percettori dell'assegno di cura il cui numero è cresciuto anche nel 2025 dello 0,4%, registrando un incremento in termini di valore assoluto di 64 percettori.</p>
<p>Die Anzahl der telematisch bei der Agentur eingereichten Anträge auf finanzielle Leistungen bleibt hingegen stabil und bestätigt damit die Prognosen. Es ist jedoch anzumerken, dass das neue Verwaltungsprogramm für Leistungen an Zivilinvaliden, das die Nutzung einer speziellen Antragsplattform</p>	<p>Stabile è invece il dato relativo alle domande di prestazioni economiche trasmesse in via telematica all'Agenzia che si conferma a consuntivo così come stimato in sede previsionale. Ciononostante va osservato che anche nel 2025 non è stato messo in produzione il nuovo programma gestionale per le</p>

vorsieht, auch im Jahr 2025 noch nicht eingeführt worden ist. Anträge werden derzeit weiterhin elektronisch per E-Mail an die Agentur übermittelt.	prestazioni erogate alle persone invalidi civili, che prevede l'utilizzo di una piattaforma dedicata per l'invio delle domande che attualmente vengono ancora trasmesse all'Agenzia in forma telematica tramite posta elettronica.
Die Einhaltung der monatlichen und zweimonatlichen Zahlungsfristen, für die den antragstellenden Personen gewährten Leistungen, war gewährleistet und entsprach dem Trend der vergangenen Jahre.	È stato garantito il rispetto delle scadenze di liquidazione mensile e bimestrale delle prestazioni erogate ai cittadini, in linea con l'andamento degli anni precedenti.
Für das Jahr 2025 waren neun Schulungstage für die Mitarbeiter der Patronate vorgesehen, was die in der Prognose veranschlagte Anzahl übersteigt.	Le giornate formative per gli operatori dei patronati sono state nel 2025 pari a nove, in numero quindi superiore a quello stimato in sede previsionale.

		Einheit unità		Ist/Cons. 2024	Plan/Pianif. 2025	Ist/Cons. 2025	Steuerb. Govern.
<b>02</b>	<b>Tragbare Verwaltung des Fonds für die im Haushalt tätigen Personen (Hausfrauen) gemäß R. G. vom 28.02.1993, Nr. 3 um auch in Zukunft die Auszahlung an den Pensionsberechtigten leisten zu können / Gestione sostenibile del fondo pensione per le casalinghe di cui alla legge regionale 28.02.1993, n. 3 al fine di garantire nel tempo l'erogazione delle prestazioni agli iscritti</b>						
1	Anzahl der Vermögensverwalter	Numero dei gestori patrimoniali	Anzahl / Quantità	1	1	1	●
2	Größenverhältnis der asset allocation (Obligationen: Aktien)	Proporzione dell'asset allocation (Obbligazioni: titoli azionari)	%	70:30	70:30	70:30	●
3	Inflationsbefreiter Nettoertrag	Rendita reale al netto del tasso di inflazione	%	5,31%	2,5	4,46	○
4	Treffen mit den Vermögensverwaltern und dem Investment-controller	Incontri con gestori patrimoniali ed investment controller	Anzahl / Quantità	4	5	4	●

<u>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:</u> Was den Anleihemarkt im Jahr 2025 betrifft, so entwickelten sich die Märkte für Staatsanleihen der Industrieländer insgesamt geordnet, wobei die Volatilität zurückging und die zehnjährigen Renditen lange Zeit innerhalb stabiler Bandbreiten blieben. Das herausragende Merkmal des Jahres war, dass die Zinskurven steiler wurden und die deutliche Divergenz zwischen den Vereinigten Staaten und Europa.	<u>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</u> Per quanto concerne il mercato obbligazionario nel 2025 i mercati dei titoli di Stato dei Paesi sviluppati hanno mostrato un'evoluzione generalmente ordinata, con volatilità in calo e rendimenti decennali rimasti a lungo entro intervalli stabili. L'elemento distintivo dell'anno è stato l'irripidimento delle curve e la marcata divergenza tra Stati Uniti ed Europa.
In den Vereinigten Staaten verzeichneten die „Treasuries“ positive Wertentwicklungen, gestützt durch hohe Renditen und eine solide Nachfrage trotz politischer und fiskalischer Unsicherheiten. Die langfristigen Zinsen blieben zunächst aufgrund der von den Anlegern geforderten höheren Prämie und der Spannungen in der Handelspolitik auf hohem Niveau, sanken dann aber mit der Abschwächung des Arbeitsmarktes.	Negli Stati Uniti i "Treasuries" hanno registrato performance positive, sostenuti da rendimenti elevati e da una domanda solida nonostante l'incertezza politica e fiscale. I tassi lunghi sono rimasti inizialmente alti per effetto del maggior premio richiesto dagli investitori e delle tensioni sulla politica commerciale, per poi scendere con l'indebolimento del mercato del lavoro.
In der Eurozone gestaltete sich die Lage schwieriger. Die Renditen von Bundesanleihen stiegen trotz der konjunkturellen Schwäche und der Deflation an, was vor allem auf die Auswirkungen der neuen deutschen Konjunkturmaßnahmen zurückzuführen war, die die Erwartungen hinsichtlich des künftigen Angebots an Anleihen veränderten und die Zinskurve auf ein strukturell höheres Niveau drückten.  Ein entscheidender Faktor des Jahres war die schrittweise Verengung der Spreads zwischen Peripherie- und Kernländern, begünstigt durch stabilere Marktbedingungen, sich verbessernde Fundamentaldaten und den Eindruck eines stärkeren institutionellen Zusammenhalts. Insbesondere die BTP profitierten von einer deutlichen Verengung der Spreads gegenüber den Bundesanleihen.	In Area Euro il quadro è risultato più difficile. I Bund hanno sperimentato un aumento dei rendimenti nonostante la debolezza ciclica e la disinflazione, riflettendo soprattutto l'impatto del nuovo stimolo fiscale tedesco, che ha alterato le aspettative sull'offerta futura di titoli e spinto la curva verso livelli strutturalmente più elevati.  Un fattore chiave dell'anno è stato il progressivo restringimento degli spread tra Paesi periferici e core, favorito da condizioni di mercato più stabili, fondamentali in miglioramento e una percezione di maggiore coesione istituzionale. I BTP, in particolare, hanno beneficiato di una significativa compressione dei differenziali rispetto ai Bund.

Europäische Investment-Grade-Anleihen verzeichneten ein weiteres positives Jahr, gestützt durch die makroökonomische Widerstandsfähigkeit, die sich verfestigende Desinflation und die Zinssenkungen der EZB. Die Mittelzuflüsse in dieses Segment, die sich vor allem auf kurze Laufzeiten konzentrierten, blieben robust, während sich die Spreads weiter verengten; dabei erzielten die risikoreicheren Segmente dank höherer Kupons und einer geringeren Sensitivität gegenüber den langfristigen Zinsen die besten Renditen.	Il credito Investment Grade europeo ha registrato un altro anno positivo, sostenuto dalla resilienza macroeconomica, dal consolidamento della disinflazione e dai tagli della BCE. I flussi verso il segmento, concentrati sulle scadenze brevi, sono rimasti robusti, mentre gli spread si sono ulteriormente compressi, con i comparti più rischiosi che hanno offerto le migliori performance grazie a cedole più elevate e minore sensibilità ai tassi lunghi.
Im Jahr 2025 entwickelten sich die Aktienmärkte ausgesprochen positiv, obwohl das politische Umfeld von Donald Trumps neuen protektionistischen Maßnahmen und US-Zöllen auf dem höchsten Stand seit dem Zweiten Weltkrieg geprägt war. Der S&P 500 stieg um 17,86 % und der STOXX Europe 600 um 20,65 %, während der Dollar eines seiner schwächsten Jahre seit 1975 durchlebte.  Das Wachstum wurde von wenigen Branchen und einer kleinen Gruppe großer Unternehmen vorangetrieben. In den Vereinigten Staaten kam der entscheidende Beitrag von den Vorreitern der künstlichen Intelligenz, insbesondere den Hyperscalern – AWS, Microsoft Azure und Google Cloud –, die dank massiver Investitionen in Rechenzentren und Rechenkapazitäten einen starken Einfluss auf den Index hatten. Ohne die Gewichtung nach Marktkapitalisierung hätte der S&P 500 einen deutlich geringeren Anstieg verzeichnet (+11,40 %).	Nel 2025 i mercati azionari hanno registrato un andamento decisamente positivo, nonostante un contesto politico dominato dalle nuove iniziative protezionistiche di Donald Trump e da dazi statunitensi ai massimi dal secondo dopoguerra. L'S&P 500 è salito del 17,86% e lo STOXX Europe 600 del 20,65%, mentre il dollaro ha attraversato uno dei suoi anni più deboli dal 1975.  La crescita è stata trainata da pochi settori e da un gruppo ristretto di grandi aziende. Negli Stati Uniti il contributo determinante è arrivato dai vincitori dell'intelligenza artificiale, in particolare gli hyperscaler — AWS, Microsoft Azure e Google Cloud — che, grazie agli investimenti massicci in data center e capacità di calcolo, hanno esercitato un forte impatto sull'indice. Senza la ponderazione per capitalizzazione, l'S&P 500 avrebbe segnato un incremento molto più contenuto (+11,40%).
In Europa hingegen waren die Banken und der Verteidigungssektor die wichtigsten Leistungsträger. Der europäische Bankenindex legte um über 80 % zu, während die Versorger mit einem Anstieg von 34 % folgten. Die Banken sind dank verbesserter Fundamentaldaten, einer Normalisierung der Zinsen und solider Kapitalausstattung wieder in den Vordergrund gerückt.	In Europa, invece, i principali motori della performance sono stati le banche e il comparto difesa. L'indice bancario europeo ha guadagnato oltre l'80%, mentre le utility hanno seguito con un aumento del 34%. Le banche sono tornate protagoniste grazie al miglioramento dei fondamentali, alla normalizzazione dei tassi e a solidi livelli di capitale.
Im Jahr 2025 profitierte das Finanzergebnis des Hausfrauenrentenfonds von der oben beschriebenen Dynamik und erreichte mit +4,46 % ein positives Gesamtjahresergebnis, das über den in der Prognose ermittelten, 2,5 % liegt.	Nel 2025 il risultato finanziario del Fondo Pensione per le persone casalinghe ha quindi beneficiato delle dinamiche appena descritte ed ha raggiunto il risultato positivo complessivo netto di +4,46%, un risultato superiore al 2,5% determinato in sede di previsione.
Die versicherungsmathematische Analyse, die für die Verwaltung des Hausfrauenrentenfonds für das Jahr 2025 durchgeführt wurde, ergab, dass die Marktwerte der zum 31. Dezember 2025 bewerteten Wertpapiere die finanzielle Tragfähigkeit der regionalen Hausfrauenrente gewährleisten können.	L'analisi attuariale condotta sulla gestione 2025 del Fondo per la pensione delle persone casalinghe ha evidenziato che i valori di mercato dei titoli valutati al 31 dicembre 2025 possono garantire la sostenibilità finanziaria della pensione regionale per le casalinghe.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2024	Plan/Pianif. 2025	Ist/Cons. 2025	Steuerb. Govern.	
<b>03</b>	<b>Pünktliche und genaue Bereitstellung der nötigen Finanzierungen für das Bausparmodell, die von der Autonomen Provinz Bozen in Auftrag gegeben wurden / Assicurare in modo puntuale ed efficiente i necessari finanziamenti del progetto Mutuo risparmio casa su incarico della Giunta provinciale</b>						
1	Anzahl der Darlehen	Numero dei mutui	Anzahl / Quantità	516	520	499	○
2	Auszahlung der Darlehen	Liquidazione dei mutui	€	54.560.211	55.000.000	56.594.634	○

<u>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:</u> Die Finanzierungen wurden pünktlich und effizient bereitgestellt. Der Ist-Stand betreffend die Auszahlung der Darlehen entspricht dem geplanten Indikator. Im Vergleich zu den Schätzungen in der Prognosephase ist ein Anstieg der gewährten Finanzmittel um 2,9 % (+ 1,6 Millionen) zu verzeichnen.	<u>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</u> I finanziamenti sono stati garantiti in modo puntuale ed efficiente. Gli indicatori a consuntivo relativi alla liquidazione dei mutui sono sostanzialmente in linea con quelli pianificati. Si rileva un incremento del 2,9% dei finanziamenti concessi (+ 1,6 milioni) rispetto a quanto stimato in fase di previsione.
---	--

**(D) Operative Jahresziele/Obiettivi operativi annuali**

Zielerreichungsgrad: Erreicht 😊 - Annähernd erreicht 😐 - Nicht erreicht ☹️ - Fallen gelassen ☒

Grado di raggiungimento: Raggiunto 😊 - In parte raggiunto 😐 - Non raggiunto ☹️ - Eliminato ☒

1	<i>Vereinfachung, Entbürokratisierung und Digitalisierung der Tätigkeiten und Verwaltungsverfahren für eine bürgernahe Landesverwaltung.</i>	<i>Semplificazione, sburocratizzazione e digitalizzazione dell'attività e dei procedimenti amministrativi per un'Amministrazione provinciale a misura di cittadino.</i>	😊
2	<i>Die Sektion „Transparente Verwaltung“ der institutionellen Website der Agentur wurde aktualisiert.</i>	<i>È stata aggiornata la sezione “Amministrazione trasparente” del sito istituzionale dell’Agenzia.</i>	😊
3	<i>Die Verwaltung des Pensionsfonds für Hausfrauen gemäß dem Regionalgesetz Nr. 3/1993 „Einführung der Freiwilligen Regionalversicherung für die Rente zugunsten der im Haushalt tätigen Personen“ wurde gewährleistet.</i>	<i>È stata garantita la gestione patrimoniale del Fondo pensione persone casalinghe di cui alla legge regionale n. 3/1993 “Istituzione dell’assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe”</i>	😊
4	<i>Aktualisierung des Landesgesetzes vom 21. August 1978, Nr. 46, „Maßnahmen betreffend die Zivilinvaliden, die Zivilblinden und die Gehörlosen“</i>	<i>Aggiornamento della Legge provinciale 21 agosto 1978, n. 46, “Provvedimenti concernenti gli invalidi civili, ciechi civili e sordomuti”.</i>	😊
5	<i>Die Unterstützung der im Landesgebiet tätigen Unternehmen durch die Maßnahmen gemäß dem Landesgesetz vom 15. April 1991, Nr. 9 „Errichtung von Rotationsfonds zur Wirtschaftsförderung“ wurde gewährleistet.</i>	<i>È stato garantito il sostegno alle imprese operanti sul territorio provinciale attraverso gli interventi di cui alla L.P. 15 aprile 1991, n. 9 “Costituzione di fondi di rotazione per l’incentivazione delle attività economiche”.</i>	😊
6	<i>Verbesserung des Dienstes für die Nutzer.</i>	<i>Miglioramento del servizio agli utenti.</i>	😊
7	<i>Verbesserung des Dienstes zur Unterstützung der Familie</i>	<i>Miglioramento del servizio erogato a sostegno delle famiglie</i>	😊
8.	<i>Entwicklung von Maßnahmen zur Unterstützung von pflegebedürftigen Personen</i>	<i>Sviluppo degli interventi a sostegno delle persone non autosufficienti</i>	😊

<p><u>Kommentar zur Zielerreichung:</u></p> <p><b>Ziel Nr. 1:</b></p> <p>a) Wie geplant wurde eine neue Analyse der IT-Anwendung zur Verwaltung der finanziellen Leistungen für Zivilinvaliden (INCISO) durchgeführt, und den Programmierern wurden die notwendigen Vorgaben für die Entwicklung des Programms zur Verfügung gestellt. Die neuen Techniker, die mit der Programmierarbeit beauftragt wurden, haben das Verwaltungssystem jedoch de facto von Grund auf neu programmiert, ohne die zuvor geleistete Arbeit übernehmen zu können. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Agentur mussten daher sowohl bei der Fertigstellung der Analyse des Verwaltungssystems als auch bei der Überprüfung der vorläufigen Programmversionen erheblichen Einsatz zeigen.</p> <p>b) Auch bei der Weiterentwicklung der Verwaltungsprogramme für die Vorsorgeleistungen (SAP GM) haben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Zuständigkeitsbereichs den IT-Fachkräften die erforderliche Unterstützung gewährleistet. Da es der Abteilung 9 schwerfällt, die Weiterentwicklung der Programme kontinuierlich fortzusetzen, muss die Arbeit zwangsläufig im Jahr 2026 fortgesetzt werden.</p>	<p><u>Commento sul raggiungimento degli obiettivi:</u></p> <p><b>Obiettivo n.1</b></p> <p>a) Come programmato è stata condotta una nuova analisi dell'applicativo informatico destinato alla gestione delle prestazioni economiche a favore degli invalidi civili (INCISO) e sono state fornite ai programmatori le necessarie indicazioni per lo sviluppo del programma. I nuovi tecnici incaricati del lavoro di programmazione hanno però di fatto riprogrammato ex novo il gestionale, senza poter recuperare il lavoro già in precedenza condotto. I collaboratori/collaboratrici dell’Agenzia sono stati quindi chiamati ad un rilevante impegno sia al fine di portare a termine l’analisi del gestionale che nella fase di verifica delle versioni provvisorie del programma.</p> <p>b) Anche lo sviluppo evolutivo dei programmi gestionali delle prestazioni di previdenza integrativa (SAP GM) ha visto gli operatori e operatrici dell’Area di competenza garantire il necessario supporto ai tecnici informatici. A causa delle difficoltà della Ripartizione 9 nel dare continuità allo sviluppo dei programmi, il lavoro dovrà necessariamente proseguire nel 2026.</p>
--	--

<p><b>Ziel Nr. 2:</b></p> <p>Der Inhalt der verschiedenen Rubriken der „Transparenten Verwaltung“ wurde kontinuierlich aktualisiert und sorgfältig überprüft.</p> <p>Mithilfe einer Webanwendung wurden die Veröffentlichungspflichten gemäß dem ANAC-Beschluss Nr. 192/2025 in Bezug auf die 8 ausgewerteten Bereiche erfüllt, ohne dass eine anschließende Überwachung erforderlich war.</p> <p>Die Plattform „Trasparenza-AI“, die den Verwaltungen ein Hilfsmittel zur Verbesserung der Qualität und Vollständigkeit der den Bürgern zur Verfügung gestellten Informationen bietet, hat bei der „Transparenten Verwaltung“ der ASWE eine 100%-ige Einhaltung der Vorschriften erzielt.</p>	<p><b>Obiettivo n. 2:</b></p> <p>Il Contenuto delle varie sezioni dell'Amministrazione trasparente è stato oggetto di continuo aggiornamento e verifica puntuale.</p> <p>Tramite applicazione web si è provveduto ad assolvere agli obblighi di pubblicazione di cui alla Delibera ANAC n. 192/2025 con riferimento alle 8 sezioni campionate, senza che fosse necessario attivare il successivo Monitoraggio.</p> <p>La piattaforma Trasparenza-AI che offre alle Amministrazioni uno strumento di supporto per migliorare la qualità e la completezza delle informazioni rese disponibili ai cittadini, ha generato un livello di compliance del 100% sugli adempimenti nell'Amministrazione Trasparenza di ASSE.</p>
<p><b>Ziel Nr. 3:</b></p> <p>Die Vermögensverwaltung wurde auch im Jahr 2025 von der In House-Gesellschaft Euregio+ SGR mit positivem Ergebnis durchgeführt. Die angestrebte Nettorendite von 3,5 % wurde übertroffen und erreichte einen Endwert von 4,46 %.</p>	<p><b>Obiettivo n. 3:</b></p> <p>La gestione patrimoniale è stata garantita anche nel 2025 dalla società In House Euregio+ SGR con risultato positivo. È stato superato l'obiettivo di rendimento del 3,5% netto raggiungendo un valore finale pari al 4,46%.</p>
<p><b>Ziel Nr. 4:</b></p> <p>In Zusammenarbeit mit der Abteilung Gesundheit und der Abteilung Soziales wurde ein Entwurf für ein neues Landesgesetz sowie der dazugehörige Durchführungsbeschluss bezüglich der Maßnahmen zugunsten von Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlosen ausgearbeitet. Zu diesem Zweck wurden im Laufe des Jahres zahlreiche Koordinierungs- und Vertiefungssitzungen organisiert und durchgeführt, die dem Austausch über die gesetzgeberischen Entscheidungen und der Abstimmung zwischen den verschiedenen beteiligten Einrichtungen dienten. Die Arbeiten werden im Jahr 2026 abgeschlossen sein.</p>	<p><b>Obiettivo n. 4:</b></p> <p>In collaborazione con la Ripartizione Salute e la Ripartizione Politiche sociali, si è provveduto alla predisposizione di una proposta di nuova legge provinciale e della relativa delibera di applicazione concernente i provvedimenti a favore degli invalidi civili, ciechi civili e sordi. A tal fine, nel corso dell'anno sono stati organizzati e svolti numerosi incontri di coordinamento e approfondimento, finalizzati alla condivisione delle scelte normative e all'allineamento delle diverse strutture coinvolte. Il lavoro si concluderà nel 2026.</p>
<p><b>Ziel Nr. 5:</b></p> <p>Bis zur geplanten Refinanzierung des Fonds im Jahr 2026 wurde die ordnungsgemäße Abwicklung der Tilgungspläne für die bereits zuvor gewährten Darlehen sichergestellt.</p> <p>In Erwartung neuer Vorgaben seitens der Abteilung Wirtschaftsentwicklung wurde in Absprache mit der Abteilung für Informatik und der SIAG, Kontakt mit dem IT-Unternehmen Finova aufgenommen, um auf der Grundlage der bereits für das Bauspardarlehen genutzten Plattform eine neue Software für die Verwaltung bestehender und neuer Finanzierungen zu entwickeln. Eine erste grobe Analyse wurde dem Softwarehouse bereits übermittelt.</p>	<p><b>Obiettivo n. 5:</b></p> <p>In attesa del rifinanziamento del Fondo previsto per il 2026 è stata garantita la regolare gestione dei piani di ammortamento dei mutui già precedentemente concessi.</p> <p>In attesa di nuove indicazioni da parte della Ripartizione Sviluppo economico, in accordo con la Ripartizione informatica e SIAG, è stato avviato un contatto con la società informatica Finova per lo sviluppo, sulla base della piattaforma già in uso per il mutuo risparmio casa, di un nuovo un software per la gestione dei finanziamenti esistenti e dei nuovi finanziamenti. Una prima analisi di massima è già stata trasmessa alla softwarehouse.</p>
<p><b>Ziel Nr. 6:</b></p> <p>a) Es wurde eine Reihe von sieben Schulungs- und Fortbildungsveranstaltungen in Präsenzform für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Patronate im Rahmen der Familienunterstützungsmaßnahmen (Familien- und Kindergelder) organisiert, an denen mehr als 120 Personen teilnahmen. Zwei weitere Online-Veranstaltungen wurden organisiert, um die Leistungen der Zusatzvorsorge (Art. 1 und 2 des Regionalgesetzes 1/2005) zu vertiefen; an diesen beiden Fortbildungsveranstaltungen nahmen mehr als 90 Personen teil.</p> <p>b) Die Agentur hat sich als „Pilotabteilung“ aktiv am Vorzeigeprojekt „Simply digital“ 2022–2026 beteiligt, das mit Mitteln aus dem PNC/PNRR finanziert wurde (Beschluss der Landesregierung Nr. 743/2022) und darauf abzielt, die Digitalisierung der Dienstleistungen für die Bürger zu fördern. Der Aufwand, der von fast allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Agentur verlangt wurde, war sehr groß und anspruchsvoll: Die Dienstleistungsbeschreibungen wurden mehrfach überarbeitet, es wurden weitere</p>	<p><b>Obiettivo n. 6:</b></p> <p>a) È stato organizzato un ciclo di sette incontri in presenza di formazione e aggiornamento per gli operatori e operatrici dei patronati nell'ambito degli interventi di sostegno alla famiglia (assegni al nucleo e per i figli) ai quali hanno partecipato più di 120 persone. Ulteriori due incontri in modalità on line sono stati organizzati per approfondire le prestazioni di previdenza integrativa (art. 1 e 2 della L.R. 1/2005) e a questi due momenti di formazione hanno partecipato più di 90 persone</p> <p>b) L'Agenzia ha preso parte attivamente, quale "ripartizione pilota" al progetto bandiera "simply digital" 2022-2026 finanziato con fondi PNC/PNRR (delibera G.P. n. 743/2022) che intende promuovere la digitalizzazione dei servizi per i cittadini. L'impegno richiesto alla quasi totalità dei collaboratori e collaboratrici dell'Asse è stato molto rilevante ed impegnativo, sono state riscritte più volte le schede servizio, sono stati elaborati ulteriori documenti di approfondimento (knowledge article) sulle singole</p>

<p>vertiefende Dokumente (Knowledge-Artikel) zu den einzelnen Dienstleistungen erstellt und der neue, erweiterte Service Desk implementiert, der mehrere Ebenen des Zugangs zu Informationen für die Bürger vorsieht. Zum Stichtag 31.12.2025 weist das System zur Verwaltung der Informationsanfragen der Bürger noch immer Probleme auf, die kontinuierlich erfasst und an die Projektverantwortlichen weitergeleitet werden. Das Projekt wird im Jahr 2026 zwangsläufig einer weiteren Entwicklung und Verbesserung bedürfen.</p>	<p>prestazioni ed è stato implementato il nuovo service desk avanzato che contempla più livelli di accesso alle informazioni per i cittadini. Alla data del 31.12.2025 il sistema di gestione delle richieste di informazioni dei cittadini presenta ancora dei problemi che vengono costantemente rilevati e trasmessi ai responsabili del progetto. Il progetto richiederà necessariamente un ulteriore sviluppo e miglioramento nel 2026.</p>
<p><b>Ziel Nr. 7:</b> Die Zusammenarbeit mit der Landeskoordinierungsstelle für Integration (KOI) wurde vollumfänglich in Gang gesetzt, um die Verfahren zur Auszahlung der Familien- und Kindergelder an Nicht-EU-Bürger effizienter zu gestalten. Es wurden regelmäßige Treffen zwischen den Mitarbeitern der beiden Dienste eingerichtet, wodurch die Schwierigkeiten, die in der ersten Phase der Umsetzung der neuen Integrationskriterien gemäß Beschluss Nr. 1177 vom 29.12.2023 aufgetreten waren (Teilnahme an Sprach- und/oder Kulturkursen, die innerhalb von 12 Monaten nach Einreichung des Antrags auf Beihilfen abgeschlossen sein müssen), teilweise überwunden werden konnten. Nicht alle IT-Probleme konnten vollständig gelöst werden, was aufgrund von Leistungsaussetzungen und Verfallsbescheiden zu einer höheren Arbeitsbelastung für die Mitarbeiter der Aswe führt.</p>	<p><b>Obiettivo n.7:</b> È stato messo a regime il rapporto con il Servizio provinciale di coordinamento per l'integrazione (KOI) per una gestione più efficiente del procedimento di erogazione degli assegni al nucleo familiare e per i figli spettanti ai cittadini extracomunitari. Sono stati attivati incontri periodici tra gli operatori dei due servizi che hanno permesso di superare parzialmente le difficoltà riscontrate nella prima fase di attuazione dei nuovi criteri di integrazione di cui alla delibera n. 1177 del 29.12.2023 (frequenza di corsi di lingua e/o cultura locale da completarsi entro 12 mesi dalla presentazione della domanda di assegni). Non tutti i problemi informatici sono stati completamente risolti e ciò determina un maggior carico di lavoro per i dipendenti dell'Asse dovuto a sospensioni delle prestazioni e a pronunce di decadenza.</p>
<p><b>Ziel Nr. 8:</b> Die Zusammenarbeit im Rahmen des Projekts zur Entwicklung eines freiwilligen Versicherungssystems zur Sicherstellung der Betreuung pflegebedürftiger Personen (Pflegeversicherung) wurde gewährleistet. Es wurde an den Fachsitzungen teilgenommen und zur Weiterentwicklung der Überlegungen zum künftigen System der freiwilligen Versicherungsdeckung beigetragen.</p>	<p><b>Obiettivo n.8:</b> È stata garantita la collaborazione nell'ambito del progetto di sviluppo di un sistema assicurativo volontario per garantire la cura alle persone non autosufficienti (Assicurazione per la non autosufficienza). Si è partecipato agli incontri di approfondimento e si è contribuito allo sviluppo della riflessione sul futuro sistema di copertura assicurativa volontaria.</p>

Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia  
dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet - sottoscritto con firma digitale)

23/06/2026